

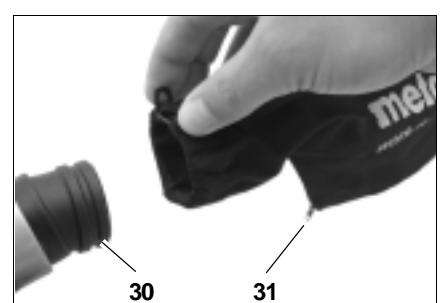
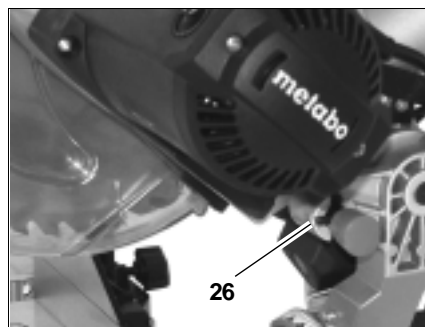
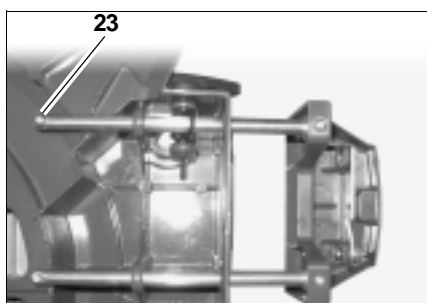
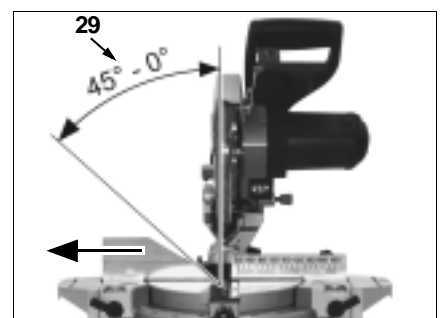
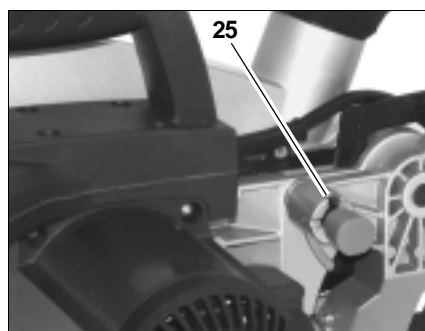
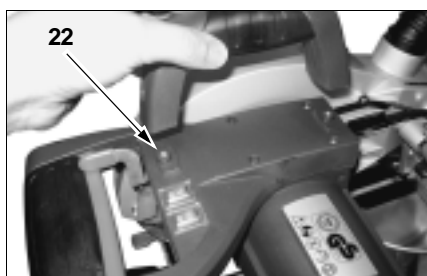
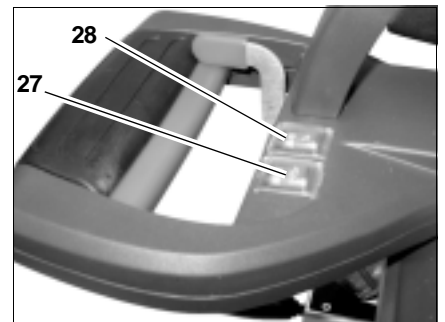
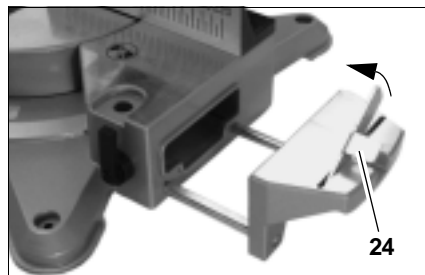
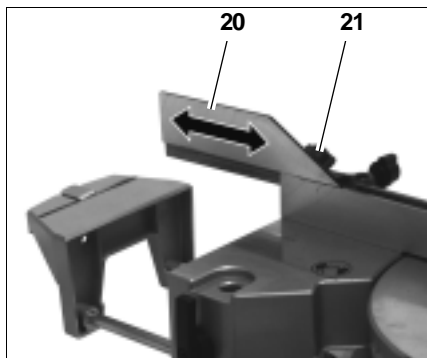
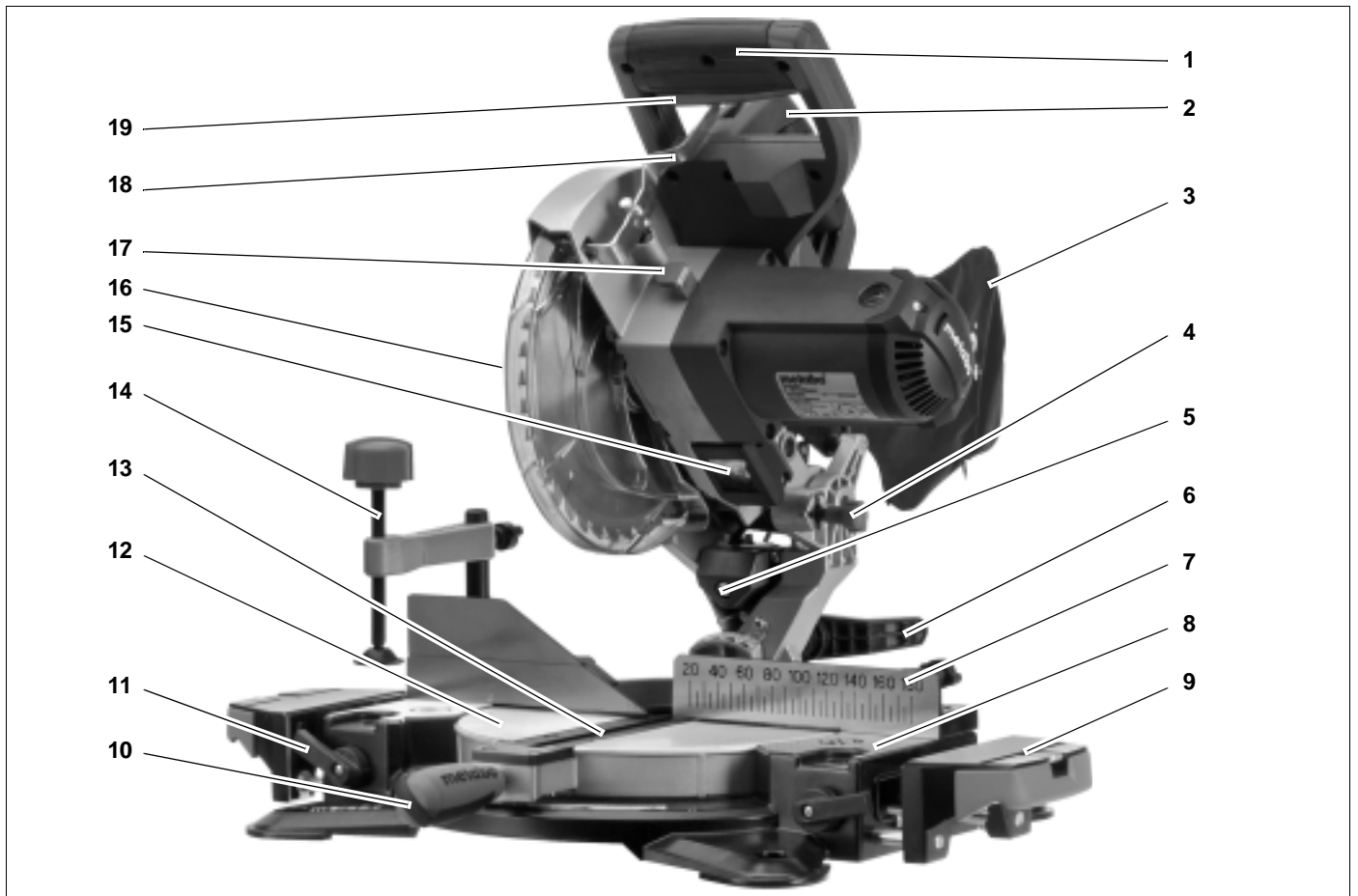
metabo®

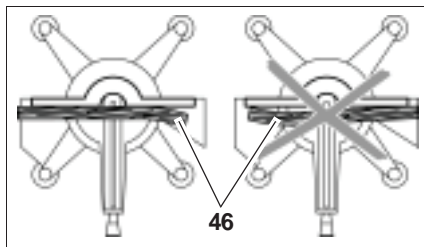
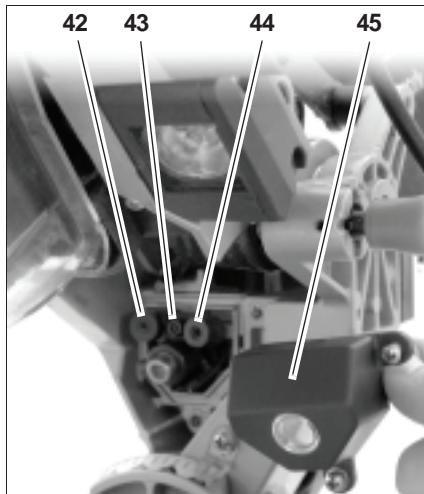
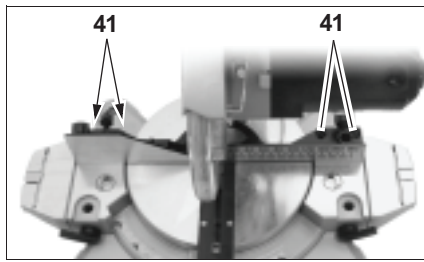
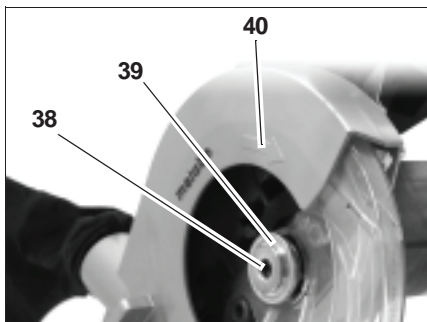
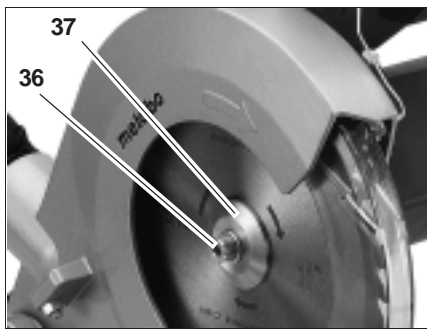
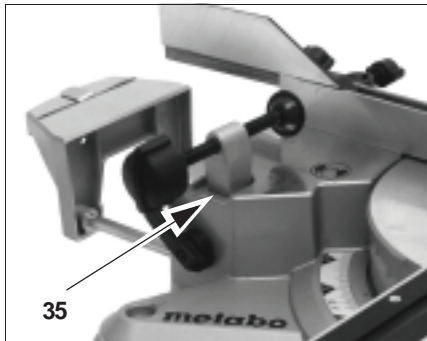
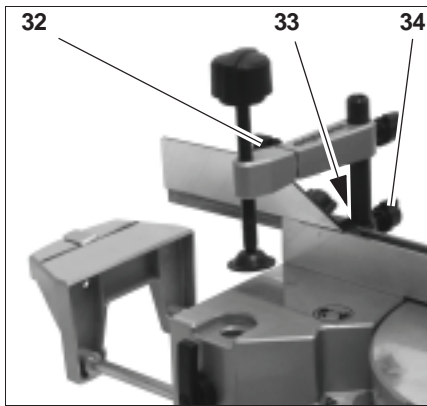
Fierastrau circular de debitat

KS216 M Lasercut



Ⓡ	Manual de utilizare	4
Ⓞ	Original operating instructions	11
ⓕ	Instructions d'utilisation originales .	18
Ⓜ	Manuale d'uso originale.....	26
Ⓝ	Origineel gebruiksaanwijzing .	33
Ⓢ	Manual de instrucciones original ..	40
Ⓟ	Manual de serviço original	48
Ⓛ	Izvirna navodila za upora bo.....	56





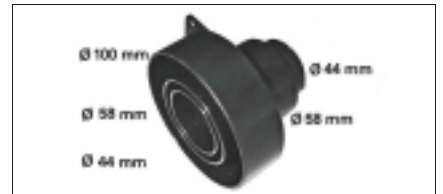
- A** 628 009 000
HW 216 × 2,4/ 1,8 × 30 24 W
- B** 628 041 000
HW 216 × 2,4/ 1,8 × 30 48 W
- C** 628 083 000
HW 216 × 2,4/ 1,8 × 30 60 FT



D 091 006 4339



E 091 101 8691



F 091 005 8010



G 091 006 6110

CE EN 61029-1, EN 61029-2-9
2006/42/EG, 2004/108/EG

ppac:

Volker Segle

Director inovatii, cercetare si dezvoltare
Responsabil pentru documentatie

© 2011 Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

Inhaltsverzeichnis

1.	Declaratia de conformitate.....	4
2.	Componentele din imaginile de prezentare a echipamentului..	4
3.	Mai intai cititi!	4
4.	Siguranta.....	4
5.	Amplasare si transport.....	6
6.	Echipamentul in detalii.....	6
7.	Punerea in functiune.....	7
8.	Exploatarea.....	7
9.	Intretinerea.....	8
10.	Recomandari.....	9
11.	Accesorii optionale.....	9
12.	Reparatii.....	9
13.	Debarasare.....	9
14.	Probleme si deficiente.....	9
15.	Date tehnice.....	10

1. Declaratia de conformitate

Declaram pe proprie raspundere ca acest produs corespunde normelor si directivelor de la pag. 3.

2. Componentele in imaginile de prezentare a echipamentului

Vezi foto de la pag. 2.

- 1 Maner fierastrau
- 2 Maner transport
- 3 Sac colector rumegus
- 4 Dispozitiv blocaj transport
- 5 Laser ghidare taiere
- 6 Maneta fixare pentru reglarea inclinarii
- 7 Suport piesa de lucru
- 8 Masa
- 9 Prel. masa latime+maner transport
- 10 Maneta fixare masa turnanta
- 11 Maneta fixare prel.masa latime
- 12 Masa turnanta
- 13 Insertie masa
- 14 instalatie fixare piesa de lucru
- 15 Bec iluminare zona de taiere
- 16 Aparatoare pendulara
- 17 Dispozitiv blocare panza
- 18 Blocaj de siguranta
- 19 Intrerupator pornire/oprire masina

3. Mai intai cititi!

– Cititi intregul manual inainte de a pune masina in functiune. Respectati in primul rand instructiunile de siguranta.

– Acest manual se adreseaza persoanelor care detin cunostinte tehnice de baza pentru exploatarea masinilor de tipul celor descrise in acest manual. Daca nu aveti experienta necesara pentru acest tip de masina, cereti asistenta de la persoane experimentate.

– Pastrati toata documentatia livrata cu masina. Pastrati documentul de achizitie (factura, bon fiscal) pentru eventualele cazuri de garantie. Cand imprumutati sau vindeti masina transmiteti si documentatia odata cu aceasta.

– Fabricantul nu raspunde pentru pagubele produse ca urmare a nerespectarii instructiunilor din acest manual.

Informatiile din manual sunt identificate astfel:



Pericol!

Avertizare raniri de persoane sau poluarea mediului.



Pericol de electrocutare!

Avertizare raniri de persoane prin soc electric.



Pericol de antrenare!

Avertizare raniri de persoane prin antrenarea membrelor sau hainelor.



Atentie!

Avertizare pagube materiale.



Nota:

Informatii suplimentare.

– Cifrele din imaginile de la inceputul acestui manual

- identifica piesele individuale;
- sunt numerotate consecutiv;
- se refera la cifrele corespunzatoare din paranteze **(1), (2), (3)** ... in textul alaturat.

– Instructiunile pentru procedeele la care trebuie respectata ordinea operatiilor sunt numerotate consecutiv.

– Instructiunile pentru procedeele la care ordinea operatiilor este indiferenta sunt marcate cu punct.

– Listele sunt marcate cu cratima.

4. Siguranta

4.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Masina poate executa taieri longitudinale, transversale, inclinate, sanfren si dublu sanfren. De asemenea poate taia nuturi.

Se vor prelucra numai materiale pentru care panza utilizata este adecvata (pentru panzele admise vezi capitolul "Accesorii optionale").

Respectati dimensiunile admise pentru piesele de lucru (vezi capitolul "Exploatare").

Este interzisa taierea pieselor cu sectiune transversala circulara sau neregulata (ex. lemn de foc), deoarece nu pot fi tinute in conditii de siguranta in timpul taierii. Pentru taierea de piese plate in pozitie verticala se va utiliza un suport auxiliar adecvat pentru conducerea acestora in conditii de siguranta.

Orice alta utilizare se considera necorespunzatoare. Utilizarea necorespunzatoare, modificarea echipamentului, sau utilizarea de piese neautorizate de fabricant pot da nastere la pagube imprevizibile!

4.2 Instructiuni generale de siguranta

- In cursul lucrului cu aceasta masina respectati urmatoarele instructiuni de siguranta pentru a evita ranirea de persoane sau pagubele materiale.
- Respectati instructiunile speciale de siguranta din fiecare capitol.
- Cand este cazul, respectati si directivele legale si normele de protectie a muncii referitoare la utilizarea fierastraielor de debitat.



Pericole generale!

- Mentineti ordinea in zona de lucru – dezordinea la locul de munca poate provoca accidente. Curatati podeaua de deseuri de lemn, rumegus si alte resturi de lemn.
- Lucrati cu atentie. Concentrati-va pe lucrarea executata. Nu va grabiti. Nu utilizati masina daca nu va puteti concentra.
- Tineti cont de influenta factorilor de mediu. Asigurati o buna iluminare a zonei de lucru.
- Evitati pozitiile anormale ale corpului. Asigurati-va o pozitie sigura si mentineti-va permanent echilibrul.
- Nu utilizati echipamentul in apropiere de lichide sau gaze inflamabile.
- Acest echipament poate fi pus in functiune si utilizat numai de persoane care sunt familiarizate cu fierastraiile de debitat si sunt constiente de pericolele la care se expun. Persoanele in varsta de pana la 18 ani pot utiliza acest echipament numai in cadrul cursurilor de calificare si sub supravegherea unui instructor.
- Nu permiteti altor persoane, in special copiilor, sa atinga masina sau cablul de alimentare. Tineti aceste persoane la distanta de zona dvs. de lucru.
- Nu suprasolicitati masina – utilizati echipamentul numai in domeniul d sarcina specificat in capitolul "Date tehnice".

- Utilizati masina electrica adecvata. Nu utilizati masini de putere mica pentru lucrari dificile. Nu utilizati masina in scopuri pentru care nu este destinata. De ex. nu utilizati un fierastrau circular de mana pentru a taia crengi de copaci sau blocuri de lemn.



Pericol de electrocutare!

- Nu expuneti masina la ploaie. Nu utilizati echipamentul in spatii umede sau ude.
- In timpul lucrului cu aceasta masina evitati contactul corpului cu obiecte impamantate (ex. corpuri de incalzit, tevi, aragaze, frigidere).
- Nu utilizati cablul de alimentare in scopuri pentru care nu este destinat.
- Verificati periodic circuitul electric al masinii si, daca este deteriorat, apelati la un electrician calificat pentru a-l repara sau inlocui.
- Verificati periodic cablurile prelungitoare si inlocuiti-le, daca este cazul.



Pericol de ranire la atingerea pieselor in miscare!

- Nu utilizati echipamentul cu dispozitivele de protectie nemontate.
- Mentineti permanent o distanta suficienta fata de panza. Utilizati, cand este cazul, dispozitive auxiliare pentru conducerea piesei de lucru. Mentineti o distanta suficienta fata de piesele in miscare.
- Asteptati ca panza sa se opreasca complet inainte de a indeparta piese de mici dimensiuni, deseuri, etc. din zona de lucru.
- Taiati numai piese cu dimensiuni care permit prinderea in conditii de siguranta in timpul prelucrarii.
- Utilizati dispozitive de fixare sau menghine pentru fixarea piesei de lucru. Astfel aceasta va fi prinsa mai sigur decat cu mana.
- Nu opriti panza care incetinesc prin apasare laterala.
- Inainte de orice operatie de intretinere scoateti stecherul din priza.
- La pornire (mai ales dupa operatii de intretinere sau reglare) asigurati-va ca in echipament nu au ramas scule de montaj sau piese dispartate.
- Cand nu utilizati echipamentul, scoateti stecherul din priza.
- Masinile electrice neutilizate trebuie depozitate intr-un loc uscat, inchis sau la inaltime, la distanta de accesul copiilor.



Pericol de taiere la atingerea panzei in repaus!

- Cand inlocuiti panza, utilizati manusi de protectie.
- Depozitati panzele astfel, incat nimeni sa nu se poata rani in contact cu acestea.



Pericol de ranire prin reculul capului fierastraului (panza se blocheaza in material si capul fierastraului sare brusc in sus)!

- Asigurati-va ca panza utilizata este adecvata materialului prelucrat.
- Tineti bine manerul fierastraului. Pericolul de recul este deosebit de mare in momentul patrunderii panzei in material.
- Taiati piesele de lucru subtiri sau cu pereti subtiri numai cu panze danturate fin.
- Utilizati numai panze ascutite. Inlocuiti imediat panzele tocite. Pericolul de recul este mai mare daca o panza tocita se blocheaza in suprafata piesei de lucru prelucrate.
- Nu rasturnati piesa de lucru.
- Asigurati-va ca piesele de lucru nu contin corpuri straine (ex. cuie sau suruburi).
- Nu taiati mai multe piese de lucru simultan – nici manunchiuri de piese formate din mai multe piese independente. Pericol de accidentare cand piesele independente sunt pranse necontrolat de panza.



Pericol de antrenare!

- Asigurati-va ca in timpul lucrului parti ale corpului sau hainele dvs. nu pot fi prinse si antrenate de piesele in rotatie (lucrati fara cravata, fara manusi, fara haine cu maneci largi; protejati obligatoriu parul lung cu un fileu).
- Nu taiati piese de lucru care contin sfori, snururi, benzi, cabluri sau sarme sau pe care se afla astfel de materiale.



Pericol datorat echipamentului de protectie insuficient!

- Utilizati antifoane pentru a diminua riscul de surzire.
- Utilizati ochelari de protectie.
- Utilizati masca de protectie antipraf.
- Utilizati echipament de lucru adecvat.
- Utilizati incaltaminte anti-alunecare.
- Cand executati lucrari care genereaza praf, utilizati o masca anti-praf.
- Utilizati manusi de protectie cand manevrati panze sau scule dure.

Transportati panzele intr-un recipient.



Pericol datorat prafului de lemn!

- Daca este inspirat, praful unor esente de lemn (ex. stejar, fag sau frasin) poate provoca imbolnavirea de cancer. Lucrati numai cu o instalatie de exhaustare. Instalatia de exhaustare trebuie sa respecte valorile specificate in capitolul "Date tehnice".
- Asigurati-va ca in timpul lucrului numai o cantitate minima de praf poate ajunge in mediu:
 - indepartati depunerile de praf din zona de lucru (nu suflati!);
 - etansati scurgerile din circuitul de exhaustare;
 - asigurati o buna aerisire.



Pericol datorat modificarilor tehnice sau utilizarii de piese de schimb neverificate si neautorizate de fabricant!

- Montati acest echipament conform instructiunilor din acest manual.
- Utilizarea altor piese de schimb sau accesorii decat cele originale va poate expune la raniri si accidente. Utilizati numai piese agreeate de fabricant. Aceste prevederi se refera in special la:
 - Panze (vezi capitolul "Accesorii optionale");
 - Dispozitive de siguranta (vezi capitolul "Piese de schimb").
- Nu modificati in nici un caz piesele de schimb.
- Asigurati-va ca turatia specificata pe panza este cel putin egala cu turatia specificata pe fierastrau.
- Utilizati numai saibe de distantare si inele de ax specificate de fabricant si adecvate scopurilor respective.



Pericol datorat defectiunilor echipamentului!

- Intretineti cu grija masina si accesorii. Mentineti sculele de taiat ascutite si curate pentru a lucra mai bine si mai sigur. Respectati recomandarile referitoare la ungerea si inlocuirea sculelor.
- Inainte de fiecare utilizare verificati daca echipamentul nu este deteriorat; inainte de a continua utilizarea masinii verificati cu grija functionarea perfecta si corespunzatoare a dispozitivelor de siguranta si a pieselor usor deteriorate.

Toate piesele trebuie sa fie montate corect si trebuie sa indeplineasca toate conditiile specificate pentru a asigura functionarea perfecta a echipamentului.

- Nu utilizati panze deteriorate sau deformate.
- Dispozitivele de siguranta si piesele deteriorate trebuie reparate sau inlocuite numai de personal autorizat in ateliere service agreate. Apelati la un atelier autorizat pentru inlocuirea intrerupatorului de pornire/oprire defect. Nu utilizati masina, daca intrerupatorul de pornire/oprire nu poate fi actionat.
- Mentineti manerele uscate si fara ulei sau grasime.
- Nu trageti de cablu pentru a scoate stecherul din priza. Protejati cablul de caldura excesiva, ulei si margini ascutite.



Pericol prin expunere la zgomot!

- Utilizati antifoane.
- Asigurati-va, tot in cadrul protectiei anti-zgomot, ca panza utilizata nu este deformata. Panzele deformate dau nastere la vibratii puternice. Acestea provoaca la radul lor zgomot.



Pericol de radiatii laser!

Razele laser pot produce raniri grave ale ochilor. Nu priviti niciodata in fanta emisie a razei laser.

Nu inlocuiti laserul cu un laser de alt tip. Apelati la fabricant sau la un reprezentant autorizat pentru reparatii sau inlocuire.



Pericol prin blocarea piesei de lucru sau parti din aceasta!

Cand apare un blocaj:

1. Opriti echipamentul.
2. Scoateti stecherul din priza.
3. Utilizati manusi de protectie.
4. Indepartati cauza blocajului, utilizand unelte corespunzatoare.

4.3 Simboluri pe masina



Pericol!

Nerespectarea urmatoarelor avertizari poate duce la raniri grave sau pagube materiale.



Avertizare pericol



Nu atingeti panza



Nu utilizati masina in spatii umede sau ude



Cititi manualul



Utilizati antifoane si ochelari de protectie

4.4 Dispozitive de siguranta

Aparatoarele pendulara (16)

Aparatoarea pendulara protejeaza impotriva atingerii accidentale a panzei si a rumegusului degajat.

Blocajul de siguranta (18)

Blocajul de siguranta blocheaza aparatoarea mobila a panzei: panza ramane acoperita si capul fierastraului nu poate fi coborat pana cand blocajul de siguranta nu este impins in lateral.

Support piesa de lucru (7)

Suportul pentru piesa de lucru impiedica deplasarea piesei de lucru in timpul taierii. Suportul piesei de lucru trebuie sa fie intotdeauna montat in timpul lucrului.

Pentru taierea de piese lungi profilul suplimentar (20) al suportului piesei de lucru poate fi deplasat dupa desurubarea surubului de fixare (21).

5. Amplasare si transport

Montaj maner pentru transport

- Insurubati manerul de transport pe capul fierastraului. Asigurati-va ca cepul din maner prinde in lacasul (22) de pe capul fierastraului.

Montaj prelungire de masa in latime

1. Scoateti prelungirile de masa in latime stanga si dreapta din ambalaj.
2. Desurubati suruburile (23) de pe sinele de ghidaj ale prelungirilor in latime stanga si dreapta.
3. Impingeti complet prelungirile de masa in latime in lacasurile corespunzatoare. Asigurati-va ca suportul de lungime (24) de pe prelungirea de masa poate fi rabatat in sus conform figurii.
4. Ridicati masina de picioarele din fata, inclinati-o cu atentie spre spate si asigurati-o impotriva rasturnarii.
5. Insurubati la loc suruburile de pe sinele de ghidare.
6. Prindeti masina de picioarele din fata si inclinati-o inapoi spre fata in pozitia de lucru.
7. Reglati latimea de masa dorita si blocati cu maneta de fixare (11).

Amplasarea

Pentru a lucra in conditii de siguranta fixati echipamentul pe un suport stabil.

- Pentru suport puteti utiliza un blat de lucru montat sau un banc de lucru.
- Inaltimea ideala pentru suport este de 800 mm.

- Echipamentul trebuie sa fie stabil si in timpul prelucrarii de piese de dimensiuni mai mari
- Piese de lucru lungi trebuie sprijinite suplimentar cu accesorii corespunzatoare.



Nota:

Pentru aplicatii mobile puteti insuruba echipamentul pe un placaj de 500 mm x 500 mm, de minimum 19 mm grosime. Pentru utilizare fixati placajul cu menghine cu surub pe bancul de lucru.

1. Insurubati echipamentul pe suport.
2. Dezactivati blocajul de transport: coborati putin capul fierastraului si tineti-l in pozitie. Trageti blocajul de transport (4) din santul mai adanc (25), rotiti 90° si introduceti-l in santul mai plat (26).
3. Ridicati incet capul fierastraului.
4. Pastrati ambalajul pentru utilizare ulterioara sau debarasati ecologic.

Transport

1. Coborati capul fierastraului si introduceti blocajul de transport (4) in santul mai adanc.
2. Demontati piesele care depasesc marginea masini.



Atentie!

Nu tineti masina de dispozitivele de siguranta in timpul transportului.

3. Ridicati masina, tinand de maner.

6. Echipamentul in detalii

Intrerupator pornire / oprire motor (19)

Pornire motor:

- Apasati intrerupatorul de pornire / oprire si tineti-l apasat.

Oprire motor:

- Eliberati intrerupatorul de pornire/oprire.

Intrerupator de pornire / oprire bec de iluminare zona de lucru (27)

Aprinde si stinge becul pentru iluminarea zonei de lucru.

Intrerupator de pornire / oprire laser de ghidare (28)

Aprinde si stinge laserul de ghidare.

Reglarea inclinarii

Dupa desurubarea surubului de fixare (7) de pe spatele fierastraului, puteti inclina capul fierastraului intre 0° si 45° spre stanga fata de verticala (29).



Pericol!

Pentru ca unghiul de inclinare sa nu se modifice in timpul lucrului strangeti

maneta de fixare a bratului rabatabil.

Masa turnanta

Dupa desurubarea manetei de fixare (10) puteti regla masa turnanta. In acest mod se regleaza unghiul de taiere fata de marginea suportului piesei de lucru. Pe ambele parti puteti regla un unghi de pana la 47°.

Masa turnanta are pozitii indexate la 0°, 15°, 22,5°, 30° si 45°.



Pericol!

Pentru ca unghiul de sanfrenare sa nu se modifice in timpul lucrului, insurubati bine maneta de fixare a mesei turnante (chiar si in pozitile indexate!).

7. Punerea in functiune

7.1 Montarea sacului colector



Pericol!

Daca este inspirat, praful unor esente de lemn (ex. stejar, fag sau frasin) poate provoca imbolnavirea de cancer.

- Lucrati numai cu sacul colector montat sau o instalatie de exhaustare corespunzatoare.
- Utilizati suplimentar si o masca anti-praf deoarece nu intreaga cantitate de praf sau rumegus poate fi colectata sau aspirata.
- Goliti periodic sacul colector. Utilizati masca de protectie anti-praf cand goliti sacul colector

Cand utilizati echipamentul cu sacul colector livrat:

- Introduceti sacul colector (3) pe stutul de aspiratie (30). Asigurati-va ca fermoarul (31) al sacului colector este inchis.

Cand conectati echipamentul la o instalatie de exhaustare:

- Pentru conectarea la o instalatie de exhaustare utilizati un stut de aspiratie corespunzator.
- Asigurati-va ca instalatia de exhaustare indeplineste conditiile specificate in capitolul "Date tehnice".
- Respectati si manualul de utilizare al instalatiei de exhaustare!

7.2 Montarea dispozitivului de fixare a piesei de lucru

Dispozitivul de fixare a piesei de lucru poate fi montat in doua pozitii:

- Pentru piese late:
Introduceti dispozitivul de fixare in orificiul posterior (33) al mesei si asigurati cu surubul de fixare (34).
- Pentru piese inguste:
Desurubati surubul de fixare (32) si introduceti partea anterioara a dispo-

zitivului de fixare in orificiul anterior (35) al mesei fierastraului.

7.3 Conectarea electrica



Pericol! Tensiune electrica!

Conectati echipamentul la o sursa de curent care indeplineste urmatoarele cerinte (vezi si capitolul "Date tehnice"):

- Tensiunea si frecventa din retea trebuie sa corespunda cu datele specificate pe placuta de identificare a masini;
- Siguranta circuitului trebuie sa fie dotata cu un disjuncteur de 30 mA;
- Prizele trebuie sa fie montate corect, impamantate si verificate.

- Desfasurati cablul de alimentare astfel incat sa nu jeneze in timpul lucrului si sa nu poata fi deteriorat.
- Utilizati numai cabluri prelungitoare din cauciuc, cu sectiune transversala suficienta (3 x 1,5 mm²).
- Utilizati cabluri prelungitoare pentru exterior. Cand lucrati in aer liber utilizati cabluri prelungitoare speciale marcate corespunzator pentru aceasta aplicatie.
- Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul de pornire/oprire este oprit cand introduceti stecherul in priza.

8. Exploatarea

- Inainte de inceperea lucrului verificati daca dispozitivele de siguranta sunt in stare perfecta.
- Adoptati in timpul lucrului pozitia corecta de lucru:
 - in fata pe partea comenzilor;
 - cu fata la fierastrau;
 - langa fanta de taiere.



Pericol!

In timpul lucrului piesa de lucru trebuie sa fie fixata cu dispozitivul de fixare.

- Nu taiati niciodata piese de lucru care nu pot fi fixate cu dispozitivul de fixare.



Pericol de strivire!

Cand inclinati sau rabatati capul fierastraului nu introduceti mana in zona balamalei sau sub masina!

- Tineti bine capul fierastraului cand il inclinati.
- In timpul lucrului utilizati:
 - Suport piese lungi – cand segmentul debitat poate cadea de pe masa la finalul operatiei;

– Sac colector sau instalatie de exhaustare.

- Taiati numai piese de lucru cu dimensiuni care permit prinderea si conducerea sigura in timpul lucrului.
- In timpul operatiei de taiere apasati piesa de lucru pe masa si nu o rasturnati. Nu franati panza prin apasare laterala. Pericol de ranire daca panza se blocheaza.

8.1 Taieturi drepte

Pozitia initiala

- Blocajul de transport tras in afara.
- Capul fierastraului ridicat.
- Masa turnanta in pozitia 0°, maneta de fixare a mesei turnante stransa.
- Capul fierastraului in unghi de 0° fata de verticala, maneta de reglare a inclinarii stransa.

Taierea piesei de lucru

1. Impingeti piesa de lucru pe suport si fixati cu dispozitivul de fixare a piesei de lucru.
2. Actionati blocajul de siguranta (18), apasati intrerupatorul de pornire/oprire (19) si tineti-l apasat.
3. Tineti capul fierastraului de maner si coborati-l incet pana jos. In timpul lucrului apasati capul fierastraului pe piesa de lucru numai atat cat turatia motorului sa nu scada prea tare.
4. Taiati piesa de lucru intr-o singura trecere.
5. Eliberati intrerupatorul de pornire/oprire si lasati capul fierastraului sa revina incet in pozitia initiala.

8.2 Taieturi sanfren

Pozitia initiala

- Blocajul de transport tras in afara.
- Capul fierastraului ridicat.
- Bratul rabatabil in unghi de 0° fata de verticala, maneta de fixare a inclinarii stransa.

Taierea piesei de lucru

1. Desurubati maneta de fixare (10) a mesei turnante (12)
2. Reglati unghiul dorit.
3. Strangeti maneta de fixare a mesei turnante.
4. Taiati piesa de lucru ca in paragraful "Taieturi drepte".

8.3 Taieturi inclinate

Pozitia initiala

- Blocajul de transport tras in afara.
- Capul fierastraului ridicat.
- Masa turnanta in pozitia 0°, maneta de fixare a mesei turnante stransa.

Taierea piesei de lucru

1. Desurubati maneta de fixare (6) pentru reglarea inclinarii aflat pe posterioara a fierastraului.
2. Inclinati incet bratul rabatabil in pozitia dorita (29).
3. Strangeti maneta de fixare pentru reglarea inclinarii.
4. Taiati piesa de lucru ca la paragraful "Taieturi drepte".

8.4 Taieturi dublu sanfren



Nota:

Taietura dublu sanfren este o combinatie intre o taietura sanfren si o taietura inclinata. Astfel piesa de lucru se taie oblic fata de suportul posterior si inclinata fata de suprafata superioara.



Pericol!

La taietura dublu sanfren panza este mai usor accesibila datorita inclinarii accentuate – astfel apare pericolul ridicat de ranire. Mentineti o distanta suficienta fata de panza.

Pozitia initiala

- Blocajul de transport tras in afara.
- Capul fierastraului ridicat.
- Masa turnanta fixata in pozitia dorita.
- Bratul rabatabil inclinat si fixat in unghiul dorit fata de suprafata piesei de lucru.

Taierea piesei de lucru

- Taiati piesa de lucru ca in paragraful "Taieturi drepte".

9. Intretinere



Pericol!

Inainte de orice operatie de intretinere scoateti stecherul din priza.

- Alte operatii de intretinere sau reparatii, decat cele descrise in acest capitol, pot fi efectuate numai de personal calificat.
- Inlocuiti piesele deteriorate, in special dispozitivele de siguranta, numai cu piese de schimb original. Piesele neverificate si neagreate de producator pot duce la pagube si accidente imprezibile.
- Dupa lucrarile de intretinere si curatare montati la loc toate dispozitivele de siguranta si verificati functionarea corecta a acestora.

9.1 Inlocuirea panzei



Pericol de arsuri!

Imediat dupa utilizare panza poate fi foarte fierbinte. Lasati panza incinsa sa

se raceasca. Nu curatati panza incinsa cu lichide inflamabile.



Pericol de taiere si in contact cu panza in repaus!

Cand desurubati sau insurubati surubul de fixare, aparatoarea pendulara trebuie sa fie coborata peste panza. Cand schimbati panza utilizati manusi de protectie.

1. Blocati capul fierastraului in pozitie ridicata.
2. Pentru blocarea panzei apasati butonul de blocare (17) si rotiti cu cealalta mana panza, pana cand butonul de blocare prinde in pozitie.
3. Desurubati surubul de fixare (36) de pe axul panzei cu o cheie hexagonala inbus (filet stanga!).
4. Desurubati blocajul de siguranta (18), ridicati aparatoarea pendulara (19) si tineti-o in pozitie.
5. Extrageti cu atentie flansa exterioara (37) si panza de pe axul panzei apoi inchideti aparatoarea pendulara.



Pericol!

Pentru indepartarea de resturi de rasina s.a. nu utilizati substante de curatare care pot ataca componentele din metale usoare ale fierastraului; soliditatea fierastraului poate fi afectata.

6. Curatati suprafetele de fixare:
 - ax panza (38),
 - panza,
 - flansa exterioara (37),
 - flansa interioara (38).



Pericol!

Montati corect flansa interioara! Altfel fierastraul se poate bloca sau panza se poate desprinde! Flansa interioara este montata corect cand santul inelar este indreptat spre panza si partea plata spre motor.

7. Introduceti flansa interioara (39).
8. Desurubati blocajul de siguranta, impingeti aparatoarea pendulara in sus si tineti-o in pozitie.
9. Asezati panza noua – respectati directia de rotatie: privind din partea stanga (deschisa), sageata de pe panza trebuie sa corespunda directiei sagetii (40) de pe aparatoarea panzei!



Pericol!

Utilizati numai panze, cu orificii auxiliare, corespunzatoare turatiei maxime (vezi "Date tehnice") necorespunzatoare sau deteriorate, piesele de lucru pot fi aruncate exploziv

de forta centrifuga.

Se interzice utilizarea de:

- panze din otel rapid inalt aliat (HSS);
- panze deteriorate;
- discuri de polizat.



Pericol!

- Montati panza numai cu piese originale.
- Nu utilizati inele de reductie largi; panza se poate desprinde.
- Montati panza astfel incat sa functioneze fara vibratii sau bataie si sa nu se poata desprinde in timpul lucrului.

10. Inchideti din nou aparatoarea pendulara.
11. Introduceti flansa exterioara – partea plata trebuie sa fie indreptata spre motor.
12. Asezati si insurubati manual surubul de fixare (filet stanga!).

Pentru blocarea panzei apasati butonul de blocare si in acelasi timp rotiti panza cu cealalta mana pana cand butonul de fixare ramane in pozitie.



Pericol!

- Nu prelungiti sculele cu care insurubati panza.
- Nu strangeti surubul de fixare prin lovirea cheii de montaj.

13. Strangeti bine surubul de fixare.
14. Verificati functionarea. Pentru aceasta desurubati blocajul de siguranta si coborati capul fierastraului:

- aparatoarea pendulara trebuie sa descopere panza in coborare, fara sa atinga alte piese
- la ridicarea capului fierastraului in pozitia initiala, aparatoarea pendulara trebuie sa acopere automat panza
- rotiti manual panza. Panza trebuie sa se poata roti in orice pozitie, fara sa atinga alte piese.

9.2 Inlocuirea insertiei de masa



Pericol!

Cand insertia de masa este deteriorata exista pericolul ca piese de dimensiuni mici sa se blocheze intre insertia de masa si panza si sa blocheze panza. Inlocuiti imediat o insertie de masa deteriorata!

1. Desurubati suruburile (13) de pe insertia de masa. Daca este cazul, rotiti masa

turnanta si inclinati capul fierastraului pentru a avea acces la suruburi.

2. Extrageți insertia de masa.
3. Introduceți noua insertie de masa.
4. Strangeti suruburile insertiei de masa.

9.3 Reglarea suportului piesei de lucru

1. Desurubati suruburile hexagonale inbus (41).
2. Aliniati suportul (7) astfel incat sa stea perfect perpendicular pe panza cand masa turnanta este fixata in ipozitia 0°.
3. Strangeti suruburile hexagonale inbus.

9.4 Reglarea laserului

1. Desurubati capacul (45) al laserului si, daca este cazul, curatati pe exterior partea de sticla a capacului.

Reglarea perpendiculara a laserului

2. Desurubati, respectiv insurubati surubul hexagonal inbus (44) din stanga si/sau surubul hexagonal inbus (42) din dreapta pentru a regla pozitia perpendiculara a laserului.

Reglarea laterala a laserului

3. Desurubati surubul hexagonal inbus (43) din centru.
4. Deplasati lateral unitatea laser in slot:
 - spre dreapta = linia de ghidare se deplaseaza spre dreapta fata de utilizator
 - spre stanga = linia de ghidare se deplaseaza spre stanga fata de utilizator
5. Strangeti din nou surubul hexagonal inbus din centru.
6. Insurubati din nou capacul (45) al laserului.

9.5 Curatarea echipamentului

Indepartati praful si rumegusul cu o perie sau un aspirator din/de pe:

- dispozitivele de reglare,
- elementele de comanda,
- fanta de aerisire a motorului,
- spatiul de sub insertia de masa,
- spatiul de deasupra unitatii laser.

9.6 Depozitarea masini



Pericol!

- Depozitati astfel echipamentul, incat sa nu poata fi pus in functiune de persoane neautorizate.
- Asigurati-va ca nimeni nu se poate rani in contact cu echipamentul depozitat.



Atentie!

- Nu depozitati echipamentul neprotejat in aer liber sau in spatii umede.

- Respectati conditiile de mediu admise (vezi "Date tehnice").

9.7 Intretinerea

Inainte de fiecare utilizare

- Indepartati rumegusul cu un aspirator de praf sau o pensula.
- Verificati daca stecherul sau cablul de alimentare nu sunt deteriorate si, daca este cazul, apelati la personal calificat pentru a le inlocui.
- Verificati daca toate piesele mobile se misca liber pe intregul domeniu de miscare.

Periodic, in functie de conditiile de exploatare

- Verificati toate imbinarile cu suruburi si, daca este cazul, strangeti.
- Verificati functia de revenire a capului fierastraului (capul trebuie sa revina in pozitia initiala superioara prin forta arcului) si, daca este cazul, inlocuiti.
- Ungeti usor cu ulei elementele de ghidare.

10. Recomandari

- Pentru piesele lungi utilizati suporturi corespunzatoare in stanga si in dreapta fierastraului.
- Pentru taieturile inclinate tineti piesa de lucru in dreapta panzei.
- Cand taiati segmente mai mici, utilizati un suport suplimentar (ca suport suplimentar puteti utiliza o scandura din lemn de dimensiuni corespunzatoare pe care sa o insurubati pe suportul fierastraului).
- Cand taiati o scandura curbata (sau deformata) (46), sprijiniti partea convexa pe suportul piesei de lucru:
- Nu asezati piesele pe inaltimi pentru a le taia, ci culcati-le cu partea lata pe masa turnanta.

11. Accesorii optionale

Pentru lucrari speciale puteti achizitiona urmatoarele accesorii de la distribuitorii autorizati.

Ilustratiile la inceputul manualului:

- Panza cu dinti din metal dur 216 x 2,4 / 1,8 x 30 24 W pentru taieturi longitudinale si transversale in lemn masiv.
- Panza cu dinti din metal dur 216 x 2,4 / 1,8 x 30 48 W pentru taieturi longitudinale si transversale in lemn masiv si placaj.
- Sägeblatt Hartmetall 216 x 2,4 / 1,8 x 30 60 FT pentru taieturi longitudinale si transversale in placaj si placi furniruite.
- Suport depozitare panze pentru depozitarea in siguranta a panzelor si accesoriilor.
- Spray pentru intretinere pentru indepartarea resturilor de rasina si conservarea suprafetelor metalice.

- F Adaptor de conectare pentru conectarea unei instalatii de exhaustare la stutul de aspiratie.

- G Suport masina
Suport masina si prelungire masa in latime de constructie stabila. Cu inaltimi reglabila.

12. Reparatii



Pericol!

Reparatiile la masini electrice defecte pot fi efectuate numai de personal calificat!

Prezentati masinile defecte la ateliere service autorizate.

La predarea masinii, descrieti deficienta constatata.

13. Debarasarea

Colectare diferentiata! Acest produs nu poate fi debarasat impreuna cu gunoiul menajer obisnuit.

Masinile electrice uzate si accesoriile acestora contin cantitati mari de materii prime si materiale sintetice de valoare care trebuie supuse unui proces de reciclare.

Numai pentru statele UE:



Nu aruncati masinile electrice in gunoiul menajer! Conform Directivei europene 2002/96/CE referitoare la aparatura electrica si electronica uzata si armonizarea legislatiei nationale, echipamentele electrice uzate trebuie colectate diferentiat si supuse unui proces ecologic de reciclare.

14. Probleme si defecte

In continuare sunt prezentate unele probleme si defecte pe care le puteti remedia singur. Daca instructiunile de depanare nu va ajuta la remedierea problemelor treceti la capitoul "Reparatii".



Pericol!

Legat de probleme si defecte au loc deosebit de multe accidente. De aceea:

- Inainte de orice operatie de depanare scoateti stecherul din priza.
- Dupa operatiile de depanare montati la loc toate dispozitivele de protectie si verificati functionarea acestora.

Functia de debitare absenta

Blocajul de transport blocat:

- Trageți blocajul de transport in afara.

Blocajul de siguranta blocat:

- Deblocati blocajul de siguranta.

Capacitate de taiere redusa

Panza tocita (panza prezinta in unele cazuri urme de arsura pe lateral);

